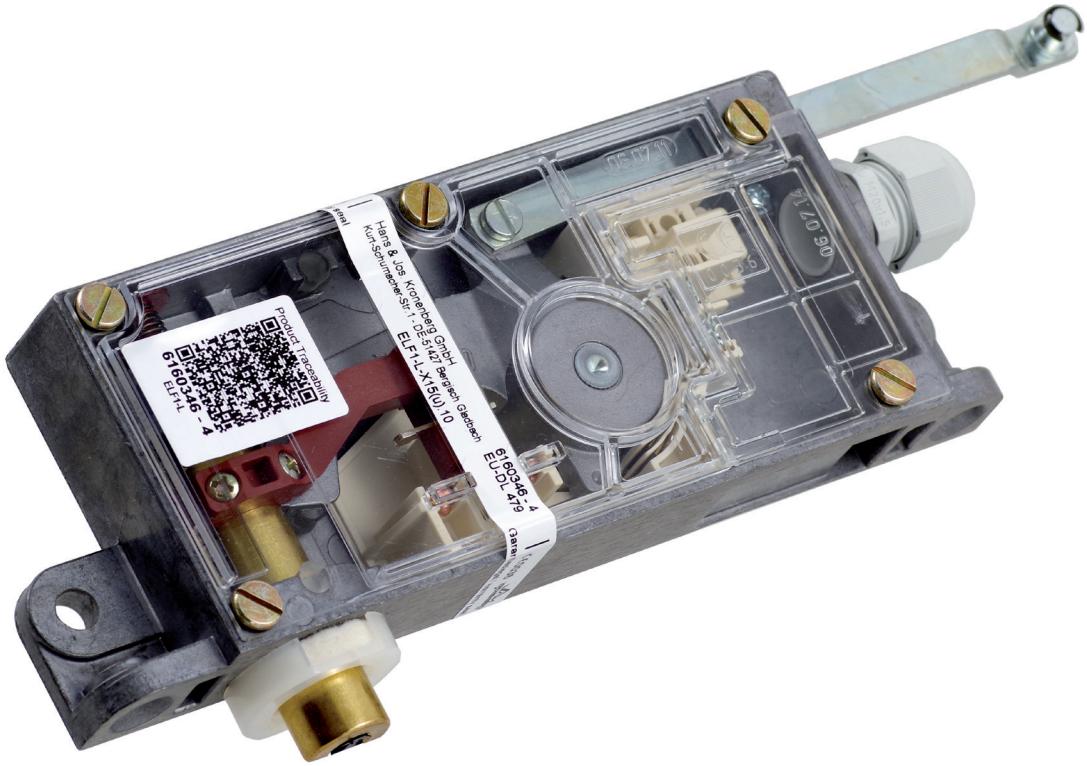
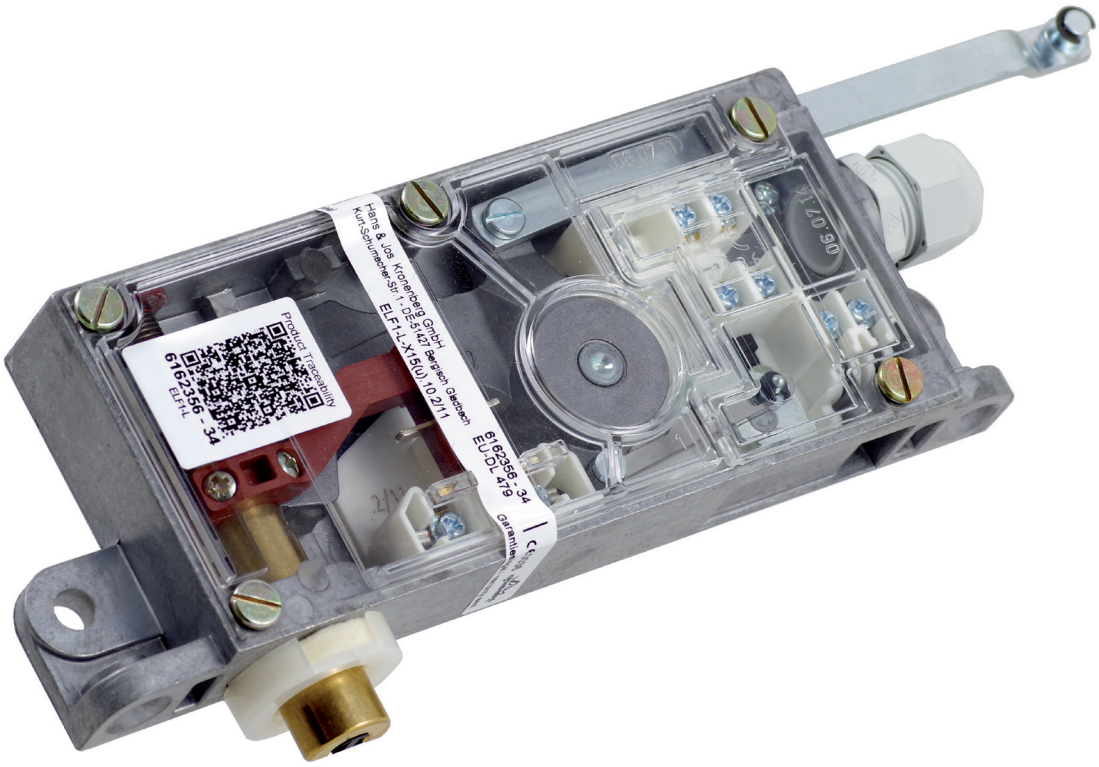
EL(F)1

kompaktere Ausführung zum DL(F)
more compact design to DL(F)

dargestellt / shown:
ELF1 - L - X15 (u) .10



dargestellt / shown:
ELF1 - L - X15 (u) .10 .2/11 (EN 81-21)



Merkmale

Allgemein:

- **Metallgehäuse** mit hoher Stabilität
- **Klarsichtdeckel** zur optimalen Funktionskontrolle
- **geräuscharm** durch Aufsetzpuffer in beiden Richtungen
- **wartungsfrei** durch **Dauerschmierung** mit hochwertigen Schmierstoffen (bis zu -30 °C)
- geölter **Filzring** am Riegelbolzen zur Schmierung sowie zur Abdichtung gegen Schmutz und Staub (bei X-Maß ≥ 10 mm)
- zwangsläufige **Fehlschließsicherung** beim ELF1 für den Einsatz in Personenaufzügen
- **Hilfsschalter** als Öffner und/oder Schließer mit zwei galvanisch getrennten Kontakten möglich
- Kontakte mit **massiver Feinsilberauflage** für eine zuverlässige Funktion auch bei niedrigen Spannungen und Strömen
- umfangreiches Zubehörprogramm

Besonderheiten:

- Technik des DL(F)1 in **kompakterer Bauform**
- **Kontaktträgereinsatz** mit Sperrmittelschalter und optionalem doppeltem Hilfsschalter
- Schraubklemme mit Druckplatte für **beidseitigen Leitungsanschluss**
- Optionen für **Türschalter** zur Überwachung der Schließstellung: - innenliegender Türschalter (nicht justierbar)
  - außenliegender justierbarer Türschalter (PZ73)
- optional: **patentierte Überwachung** der bodenseitigen Notentriegelung mit zwangsöffnendem Sicherheitsschalter **(EN 81-21)**
- Anschluss für **Bowdenzug** oder Seilzug zur Betätigung oder Entriegelung verfügbar, z. B.
  Anwendungsfall 1: Entriegelung von der Schachtgrubenleiter (< 1,80 m nach EN 81-20)
  Anwendungsfall 2: versetzter Notentriegelungsdreikant (< 2 m nach EN 81-20)
  Anwendungsfall 3: Betätigung über Bowdenzug als Alternative zur Zugstange

features

general:

- **metal housing** with high stability
- **transparent cover** for optimal function control
- **silent** due to buffers in both directions
- **maintenance-free** by **permanent lubrication** with high quality lubricants (up to -30 °C)
- oiled **felt ring** at latch bolt for lubrication as well as for sealing against dirt and dust (at X-dimension ≥ 10 mm)
- constrained **faulty closure** at ELF1 for use in passenger lifts
- **auxiliary switch** as normally closed contact and/or normally open contact with galvanically separated contacts possible
- contacts with **solid fine silver plating** for a reliable function even at low voltages and currents
- extensive range of accessories

special features:

- technology of the DL(F)1 in **compact design**
- **contact holder insert** with switch for locking mechanism and optional double auxiliary switch
- screw terminal with pressure plate for **both-sided line connection**
- options for **door switches** for monitoring the closing position: - internal door switch (not adjustable)
  - external adjustable door switch (PZ73)
- optional: **patented monitoring** of the base side emergency release with positive opening safety switch **(EN 81-21)**
- connection for **bowden cable** or cable pull for actuation of unlocking available, e.g.
  application 1: unlocking from the pit ladder (< 1.80 m according to EN 81-20)
  application 2: offset emergency release triangle (< 2 m according to EN 81-20)
  application 3: actuation by bowden cable as alternative to pull rod

Bestellangaben / order information codes:

ELF1 - L **- X... (u)** .10 .1 .16 .9/01 .-30°

Grundgerät / basic type:

ELF1	mit Fehlschließsicherung with faulty closure device
EL1	ohne Fehlschließsicherung without faulty closure device

Ausführung / operating direction:

R	Rechtsausführung right-hand operation
L	Linksausführung left-hand operation

Bolzenlänge / length of latch bolt:

X...	Maß (in mm) zwischen Türverriegelung und Türkante [X ≥ 5 mm bis 90 mm*)] dimension (in mm) between door interlock and door edge [X ≥ 5 mm to 90 mm*)]

Riegelbolzenmaterial / latch bolt material:

ohne Angabe **without specification**	Messing brass
CHR	Messing verchromt / chromed brass
V2A	Edelstahl / stainless steel

Ausführung des Riegelbolzens / version of latch bolt:

(u)	Anschrägung unten (bodenseitig) bevel below (base side)
(o)	Anschrägung oben (deckelseitig) bevel above (cover side)
(i)	Anschrägung innen / bevel inside
(a)	Anschrägung außen / bevel outside
(ANS0)	keine Anschrägung bei EL / without bevel at EL
(ANS...)	Sonderanschrägung bei EL / special bevel at EL

Betätigungsart / kind of actuation:

.10	über Zugstange by pull rod
.14	über Bowdenzug by bowden cable
.20	aufgeschraubter Rollenhebel screwed on roller lever
.30	aufgeschraubter Rollenhebel und Zugstange screwed on roller lever and pull rod
.10/KOPPEL	Ausführung .10 mit zusätzlicher Koppelstange version .10 with additional coupling rod

Sonderausführung / special version:

.-30°	für den Einsatz bei Temperaturen bis -30 °C for use at temperatures up to -30 °C

Hilfsschalter / auxiliary switch:

.9/01	Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen contact at unlocked door closed
.9/02**)	2 Kontakte bei entriegelter Tür geschlossen 2 contacts at unlocked door closed
.9/11**)	1 Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen, 1 Kontakt bei entriegelter Tür offen 1 contact at unlocked door closed, 1 contact at unlocked door open

Türschalter / door contact:

.16**)	innen, bodenseitig betätigt inside, base side actuated
.26	eingebaut, bodenseitig betätigt installed, base side actuated

Notentriegelung / emergency release:

ohne Angabe **without specification**	bodenseitig (stets vorhanden) base side (always existing)
.1	bodenseitig und deckelseitig base side and cover side
.5	bodenseitig und Anschluss für externe Notentriegelung über Seilzug oder Handbetätigung base side and connection for external emergency release by pull rope or manual operation
.14	bodenseitig und Anschluss für externe Notentriegelung über Bowdenzug base side and connection for external emergency release by bowden cable

*) *weitere auf Anfrage / others on request*

**) *Hilfsschalter .9/02 und .9/11 nicht kombinierbar mit Türschalter .16*
auxiliary switch .9/02 and .9/11 cannot be combined with door switch .16

***fett** gekennzeichnete Parameter sind standardmäßig vorhanden / parameters marked in **bold** print are available as standard*

Technische Daten:

Normen	EN 81-20, EN 81-50, EN 81-21, EN 60947-5-1
Zulassungen	Baumusterprüfbescheinigung: EU-DL 479 (ELF1) und EU-DL 480 (EL1)
Schaltleistung:	Ui = 250 V Ith = 10 A Uimp = 4 kV
Sperrmittelschalter	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 2 A
Hilfsschalter .9/...	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 0,5 A
Kurzschlussfestigkeit	T 10 A F 16 A
Kontaktwerkstoff	Feinsilber
Betätigung:	
Betätigungsmoment (typisch)	1,5 Nm am Rollenhebel
Betätigungskraft (typisch)	40 N an der Zugstange 17,5 N am Rollenhebel (bei 35 mm Hub)
max. Kraft im Ruhezustand	5 N an der Zugstange
Anschluss	über Schraubklemme max. 2,5 mm²
	Kabeleinführung M20x1,5 mit Kabelverschraubung
Schutzart	IP40 (IP20 bei **.16, .26, .27**)
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +65 °C (Sonderausführung bis -30 °C)
Gewicht	700 g bis 900 g (je nach Ausführung)

technical data:

norms	EN 81-20, EN 81-50, EN 81-21, EN 60947-5-1
certificates	type approval certificate: EU-DL 479 (ELF1) and EU-DL 480 (EL1)
switching capacity:	Ui = 250 V Ith = 10 A Uimp = 4 kV
switch for locking mechanism	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 2 A
auxiliary switch .9/...	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 0.5 A
short-circuit capacity	T 10 A F 16 A
contact material	fine silver
actuation:	
actuation torque (typical)	1.5 Nm at the roller lever
actuation force (typical)	40 N at the pull rod 17.5 N at the roller lever (at 35 mm stroke)
max. force in non-operating state	5 N at the pull rod
connection	by screw terminal max. 2.5 mm²
	cable entry M20x1.5 with cable entry
level of protection	IP40 (IP20 at **.16, .26, .27)**
ambient air temperature	-10 °C up to +65 °C (special version up to -30 °C)
weight	700 g to 900 g (according to version)

Türverriegelung mit integrierter Überwachung der Notentriegelung gemäß EN 81-21
door interlock with integrated monitoring of the emergency release according to EN 81-21

Bestellangaben / order information codes:

ELF1 - L - X... (u) .10 **.2**/11 .9/01 .-30°

Grundgerät / basic type:

ELF1	mit Fehlschließsicherung with faulty closure device
EL1	ohne Fehlschließsicherung without faulty closure device

Ausführung / operating direction:

R	Rechtsausführung right-hand operation
L	Linksausführung left-hand operation

Bolzenlänge / length of latch bolt:

X...	Maß (in mm) zwischen Türverriegelung und Türkante [X ≥ 5 mm bis 90 mm*)] dimension (in mm) between door interlock and door edge [X ≥ 5 mm to 90 mm*)]

Riegelbolzenmaterial / latch bolt material:

ohne Angabe **without specification**	Messing brass
CHR	Messing verchromt / chromed brass
V2A	Edelstahl / stainless steel

Ausführung des Riegelbolzens / version of latch bolt:

(u)	Anschrägung unten (bodenseitig) bevel below (base side)
(o)	Anschrägung oben (deckelseitig) bevel above (cover side)
(i)	Anschrägung innen / bevel inside
(a)	Anschrägung außen / bevel outside
(ANS0)	keine Anschrägung bei EL / without bevel at EL
(ANS...)	Sonderanschrägung bei EL / special bevel at EL

Betätigungsart / kind of actuation:

.10	über Zugstange by pull rod
.14	über Bowdenzug by bowden cable
.20	aufgeschraubter Rollenhebel screwed on roller lever
.30	aufgeschraubter Rollenhebel und Zugstange screwed on roller lever and pull rod

Notentriegelung / emergency release:

.2/01	indirekt bodenseitig mit integrierter Überwachung gemäß EN 81-21, 1 Zwangsöffner indirect base side with integrated monitoring according to EN 81-21, 1 positively driven normally closed contact
.2/02**)	indirekt bodenseitig mit integrierter Überwachung gemäß EN 81-21, 2 Zwangsöffner indirect base side with integrated monitoring according to EN 81-21, 2 positively driven normally closed contacts
.2/11	indirekt bodenseitig mit integrierter Überwachung gemäß EN 81-21, 1 Zwangsöffner / 1 Schließer indirect base side with integrated monitoring according to EN 81-21, 1 positively driven normally closed contact / 1 normally open contact

Hilfsschalter / auxiliary switch:

.9/01	Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen contact at unlocked door closed
.9/10**)	1 Kontakt bei entriegelter Tür offen 1 contact at unlocked door open

Sonderausführung / special version:

.-30°	für den Einsatz bei Temperaturen bis -30 °C for use at temperatures up to -30 °C

*) *weitere auf Anfrage / others on request*
**) *nur auf Anfrage / only on request*

***fett** gekennzeichnete Parameter sind standardmäßig vorhanden / parameters marked in **bold** print are available as standard*

Türverriegelung mit integrierter Überwachung der Notentriegelung gemäß EN 81-21
door interlock with integrated monitoring of the emergency release according to EN 81-21

Technische Daten:

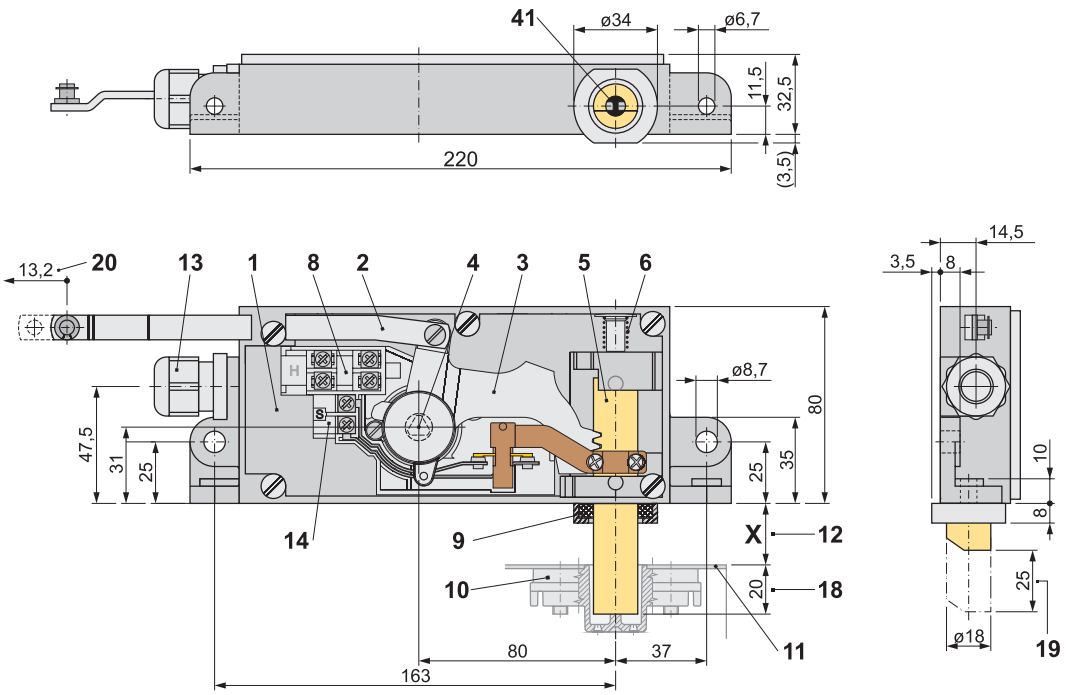
Normen	EN 81-20, EN 81-50, EN 81-21, EN 60947-5-1
Zulassungen	Baumusterprüfbescheinigung: EU-DL 479 (ELF1) und EU-DL 480 (EL1)
Schaltleistung:	Ui = 250 V Ith = 10 A Uimp = 4 kV
Sperrmittelschalter	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 2 A
Überwachungsschalter	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 0,5 A
Hilfsschalter .9/...	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 0,5 A
Kurzschlussfestigkeit	T 10 A F 16 A
Kontaktwerkstoff	Feinsilber
Betätigung:	
Betätigungsmoment	1,5 Nm am Rollenhebel
Betätigungskraft	40 N an der Zugstange 17,5 N am am Rollenhebel (bei 35 mm Hub)
max. Kraft im Ruhezustand	5 N an der Zugstange
Anschluss	über Schraubklemme max. 2,5 mm^2 Kabeleinführung M20x1,5 mit Kabelverschraubung
Schutzart	IP40
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +65 °C (Sonderausführung bis -30 °C)
Gewicht	700 g bis 900 g (je nach Ausführung)

technical data:

norms	EN 81-20, EN 81-50, EN 81-21, EN 60947-5-1
certificates	type approval certificate: EU-DL 479 (ELF1) and EU-DL 480 (EL1)
switching capacity:	Ui = 250 V Ith = 10 A Uimp = 4 kV
switch for locking mechanism	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 2 A
monitoring switch	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 0.5 A
auxiliary switch .9/...	AC-15: Ue = 230 V Ie = 2 A DC-13: Ue = 200 V Ie = 0.5 A
short-circuit capacity	T 10 A F 16 A
contact material	fine silver
actuation:	
actuation torque	1.5 Nm at the roller lever
actuation force	40 N at the pull rod 17.5 N at the roller lever (at 35 mm stroke)
max. force in non-operating state	5 N at the pull rod
connection	by screw terminal max. 2.5 mm^2 cable entry M20x1.5 with cable entry
level of protection	IP40
ambient air temperature	-10 °C to +65 °C (special version up to -30 °C)
weight	700 g to 900 g (according to version)

Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt / shown:
ELF1 - R - X20 (u) .10

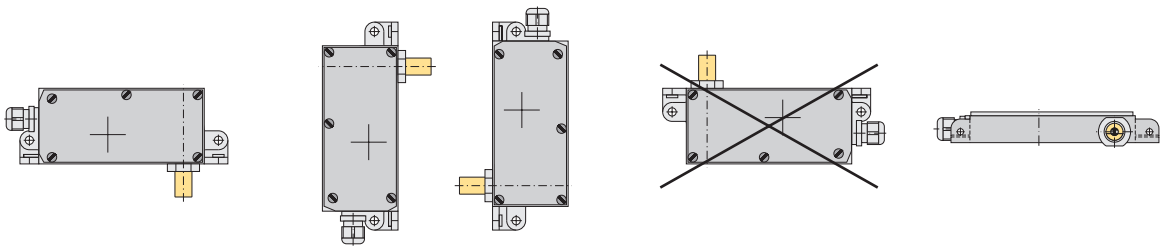


1	Gehäuse	1	housing
2	Zugstange	2	pull rod
3	Zahnhebel	3	tooth lever
4	Zahnhebelachse mit Dreikant (bodenseitig)	4	tooth lever axis with triangle (base side)
5	Riegelbolzen (Sperrmittel)	5	latch bolt (locking mechanism)
6	Rückdruckfeder	6	return spring
7	Sperrmittelschalter	7	switch for locking mechanism
8	Hilfsschalter (optional)	8	auxiliary switch (as option)
9	geölter Filzring mit Halter (ab X ≥ 10 mm)	9	oiled felt ring with holder (from X ≥ 10 mm)
10	Riegelbüchse (entfällt bei EL)	10	latch plate (does not apply at EL)
11	Türblatt / Türkante	11	door leaf / door edge
12	X-Maß nach Kundenvorgabe	12	X-dimension according to customer specification
13	Kabeleinführung	13	cable entry
14	Anschlussklemmen	14	connecting terminals
18	Eintauchtiefe des Riegelbolzens in die Riegelbüchse (Nennmaß)	18	immersion depth of the latch bolt into the latch plate (nominal dimensions)
19	Bolzenhub	19	bolt stroke
20	Betätigungsweg	20	actuating travel
41	Fehlschließsicherung (entfällt bei EL)	41	faulty closure device (does not apply at EL)

EL(F)1

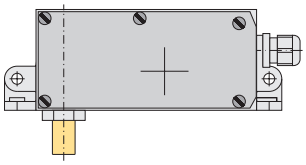
kompaktere Ausführung zum DL(F)
more compact design to DL(F)

Gebrauchslagen / customary positions:

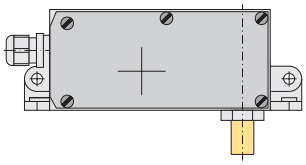


Ausführung / operating direction:

- L
linke Ausführung / left version



- R
rechte Ausführung / right version



Standardzubehör / standard accessories:

BE	Riegelbüchse bei ELF1 / latch plate at ELF1
G45	Gummirolle bei Betätigung mit .20, .30 rubber roller at actuation by .20, .30
PZ18	Kontaktbrücke bei Ausführung mit Türschalter .26 oder .27 contact bridge at version with door switch .26 or .27
PZ21	Kontaktbrücke bei Ausführung mit Türschalter .16 contact bridge at version with door switch .16

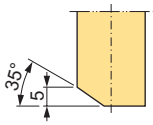
Weiteres Zubehör finden Sie im Kapitel „Zubehör für Türverriegelungen".
Please find further accessories in the chapter "accessories for door interlocks".

Ausführungen des Riegelbolzens / versions of the latch bolt:

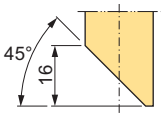
Art der Riegelbolzenanschrägung / kind of the latch bolt bevel

Die Anschrägung ermöglicht das Schließen der Türe bei abgefallenem Riegelbolzen.
The bevel allows the closing of the door at dropped latch bolt.

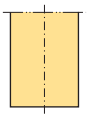
(u), (o), (i), (a)
Standardanschrägung bei ELF
standard bevel at ELF



(u), (o), (i), (a)
Standardanschrägung bei EL ab X ≥ 10 mm
standard bevel at EL from X ≥ 10 mm

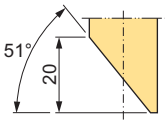


(ANS0)
keine Anschrägung bei EL ab X ≤ 10 mm
without bevel at EL from X ≤ 10 mm

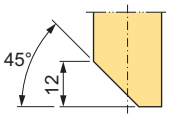


(ANS...)
Sonderanschrägungen bei EL / special bevels at EL

(ANS1/u), (ANS1/o), (ANS1/i), (ANS1/a)
ab X ≥ 14 mm / from X ≥ 14 mm

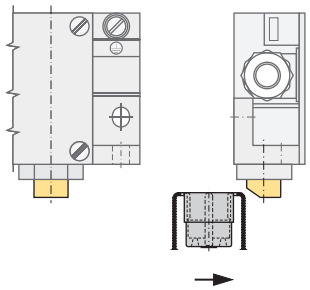


(ANS4/u), (ANS4/o), (ANS4/i), (ANS4/a)
ab X ≥ 5 mm / from X ≥ 5 mm

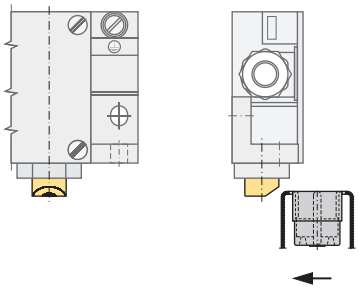


Lage der Riegelbolzenanschrägung (Prinzipdarstellung) / position of the latch bolt bevel (basic principle)

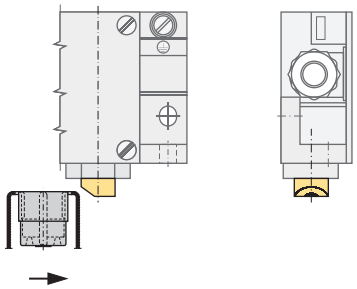
(u)
Anschrägung unten (bodenseitig) für Drehtüren
bevel below (base side) for swing doors



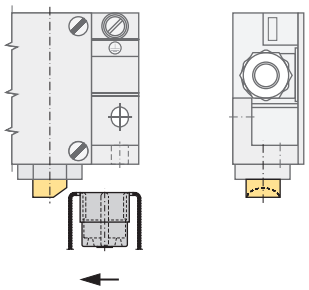
(o)
Anschrägung oben (deckelseitig) für Drehtüren
bevel above (cover side) for swing doors



(i)
Anschrägung innen für Schiebetüren
bevel inside for sliding doors



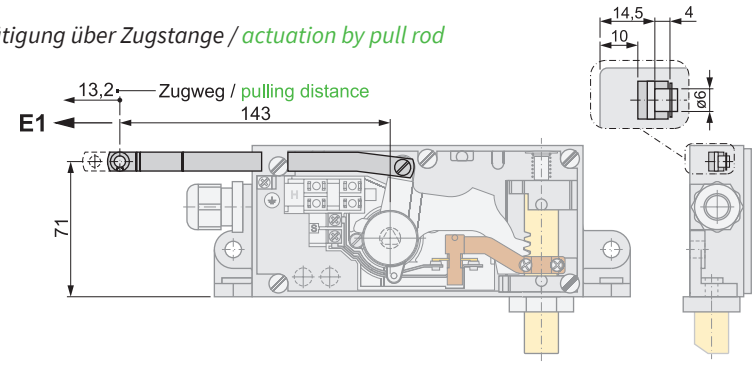
(a)
Anschrägung außen für Schiebetüren
bevel outside for sliding doors



Betätigungsart / kind of actuation:

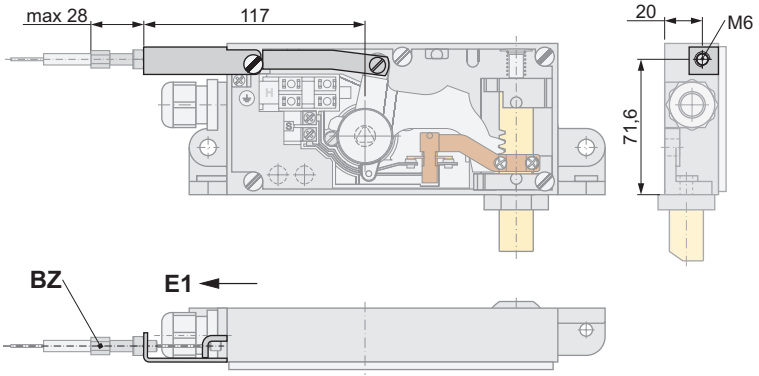
.10

Betätigung über Zugstange / actuation by pull rod



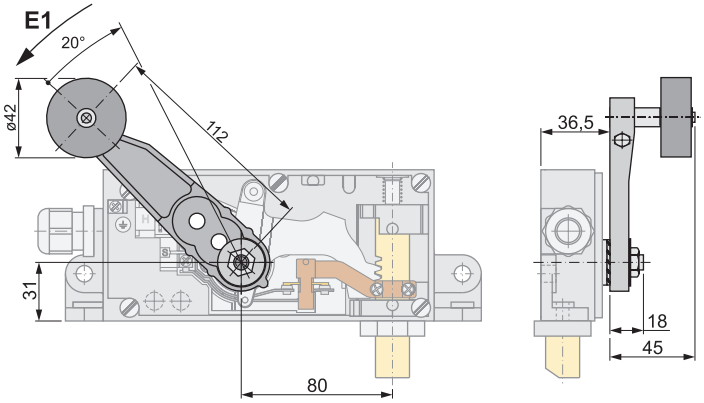
.14

Betätigung über Bowdenzug / actuation by bowden cable



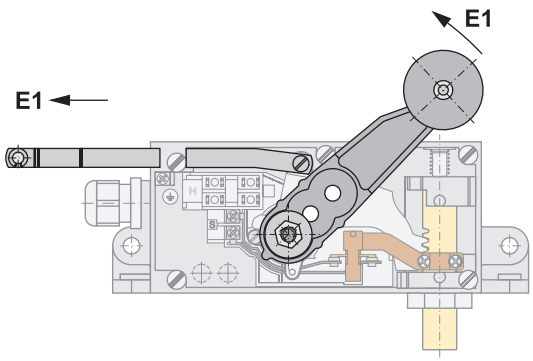
.20

Betätigung über aufgeschraubten Rollenhebel / actuation by screwed on roller lever



.30

Betätigung über aufgeschraubten Rollenhebel und Zugstange / actuation by screwed on roller lever and pull rod



BZ *Bowdenzug BZ-...*
(Zubehör - bitte separat bestellen)
bowden cable BZ-...
(accessories - please order separately)

E1 *Entriegelungsrichtung / unlocking direction*

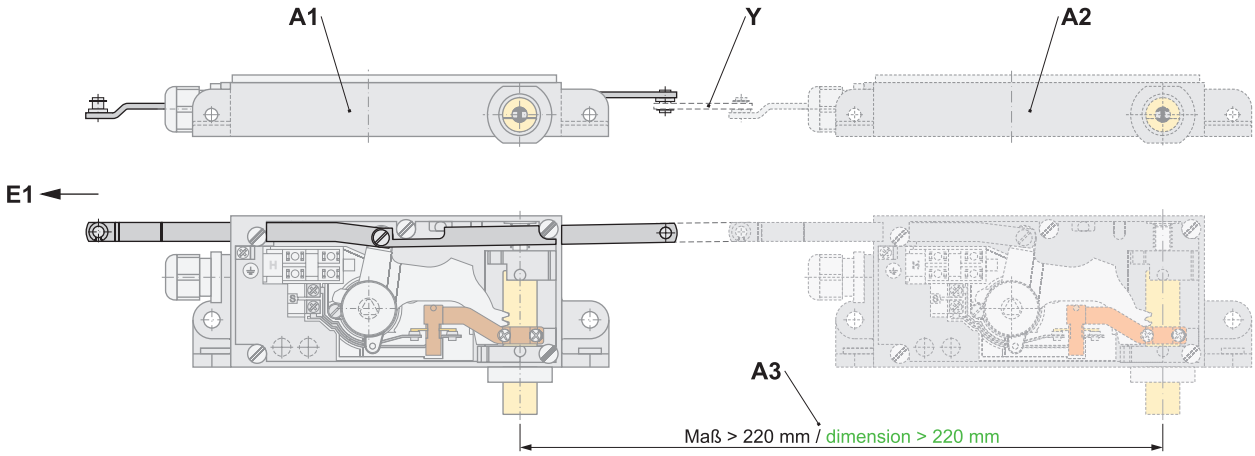
Betätigungsart / kind of actuation:

.10/KOPPEL

Betätigung über Zugstange mit zusätzlicher Koppelstange zur Anbindung einer weiteren Türverriegelung für eine doppelflügelige Tür
actuation by pull rod with additional coupling rod for connection of an additional door lock for a double-leaf door

Hinweis :
Bei der Kopplung von Türverriegelungen handelt es sich fast immer um individuelle Anpassungen an die Gegebenheiten vor Ort. Dies sind u. a. die Lage der eventuell vorhandenen Türschalter, die eingesetzte Türschließtechnik und die Bohrungsabstände für die Bolzen in den Türen. Daher variieren die Abstände zwischen den zu koppelnden Geräten. Eine genaue Maßabnahme ist zwingende Voraussetzung, um eine funktionierende Betätigung beider Türverriegelungen konstruieren und fertigen zu können.

note:
The coupling of door interlocks is mostly for individual adaptations to the situations on site. These are amongst others the position of the possibly available door switches, the door closing method used and the hole separations for the bolts in the doors. For this reason the distances between the devices to be coupled vary. A precise indication of measurements is the prerequisite for us to construct and produce a well-functioning actuation of both door interlocks.



A1 *Türverriegelung mit Zugstange und Koppelstange,*
dargestellt: ***ELF1 -R -X5 (u) .10/KOPPEL .9/11***
door interlock with pull rod and coupling rod,
shown: ***ELF1 - R - X5 (u) .10/KOPPEL .9/11***

A2 *angekoppelte Türverriegelung (bitte separat bestellen),*
dargestellt: ***ELF1 -R -X5 (u) .10 .9/11***
coupled door interlock (please order separately),
shown: ***ELF1 -R -X5 (u) .10 .9/11***

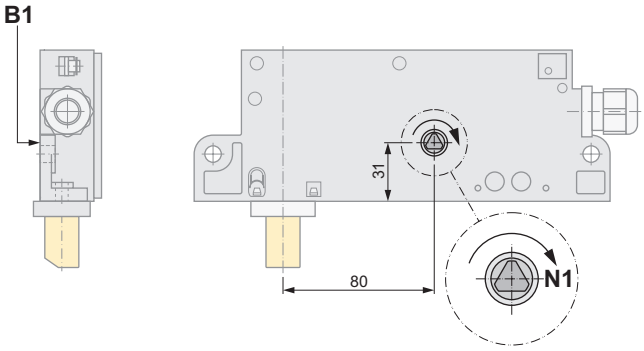
A3 *Riegelbolzenabstand (Standard Maß = 300 mm,*
Minimal Maß = 220 mm),
dieses Maß bei der Bestellung bitte unbedingt angeben!
distance of the latch bolts (standard distance = 300 mm,
minimal distance = 220 mm,
please specify the distance of the latch bolts in case of order!

E1 *Entriegelungsrichtung / unlocking direction*

Y *Verbindungsstange zur Türverriegelung, Lochabstand in mm angeben (Zubehör - bitte separat bestellen)*
connection rod to door interlock, indicate hole spacing in mm (accessories - please order separately)

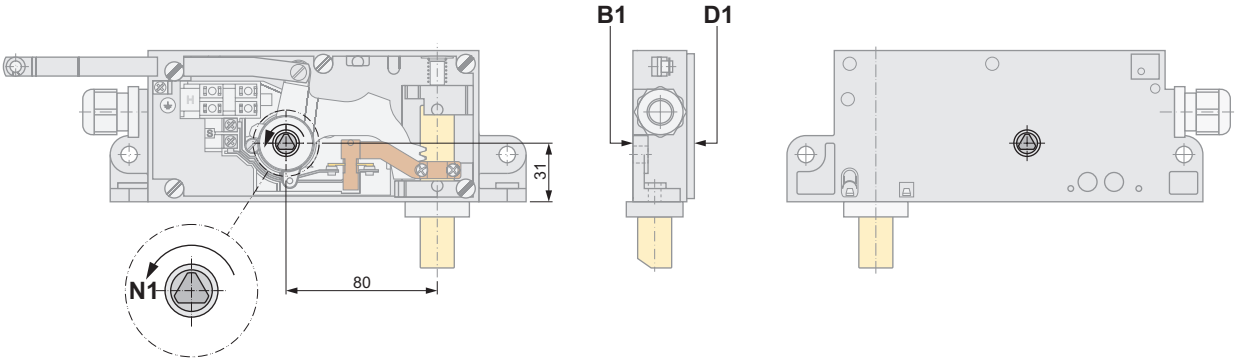
Notentriegelung / emergency release:

***ohne Angabe** / without specification*
Notentriegelung bodenseitig an der Zahnhebelachse / emergency release base side at the tooth lever axis



.1
Notentriegelung bodenseitig und deckelseitig an der Zahnhebelachse
emergency release base side and cover side at the tooth lever axis

***.1** in Kombination mit Betätigung **.10** (über Zugstange)*
***.1** in combination with actuation **.10** (by pull rod)*



B1 *bodenseitig / base side*

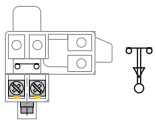
D1 *deckelseitig / cover side*

N1 *Entriegelungsrichtung Notentriegelung*
unlocking direction emergency release

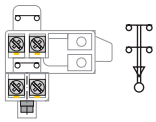
Notentriegelung / emergency release:

.2/...
Notentriegelung indirekt bodenseitig mit integrierter Überwachung gemäß EN 81-21
emergency release indirect base side with integrated monitoring according to EN 81-21

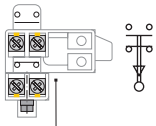
*dargestellt in Kombination mit Betätigung **.10** (über Zugstange)*
*shown in combination with actuation **.10** (by pull rod)*



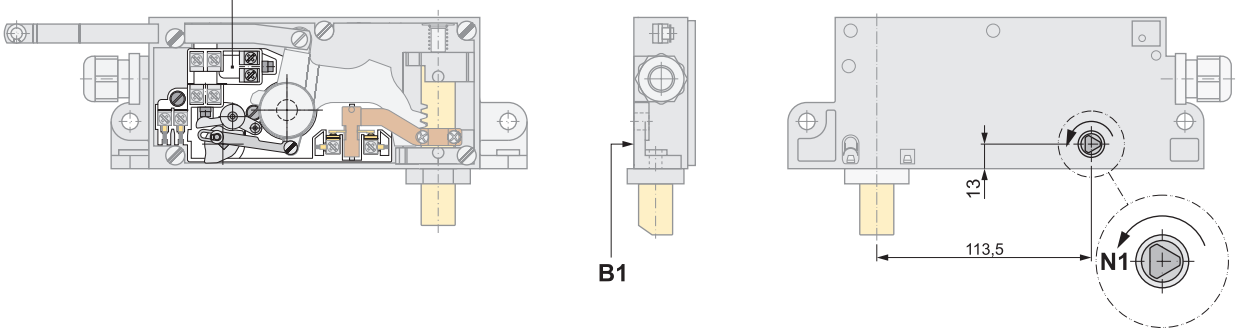
.2/01 *Notentriegelung, indirekt bodenseitig, mit Überwachung, 1 Zwangsöffner*
emergency release, indirect base side, with monitoring,
1 positively driven normally closed contact



.2/02 *Notentriegelung, indirekt bodenseitig, mit Überwachung, 2 Zwangsöffner*
emergency release, indirect base side, with monitoring,
2 positively driven normally closed contacts



.2/11 *Notentriegelung, indirekt bodenseitig, mit Überwachung,*
1 Zwangsöffner und 1 Schließer
emergency release, indirect base side, with monitoring,
1 positively driven normally closed contact and 1 normally open contact



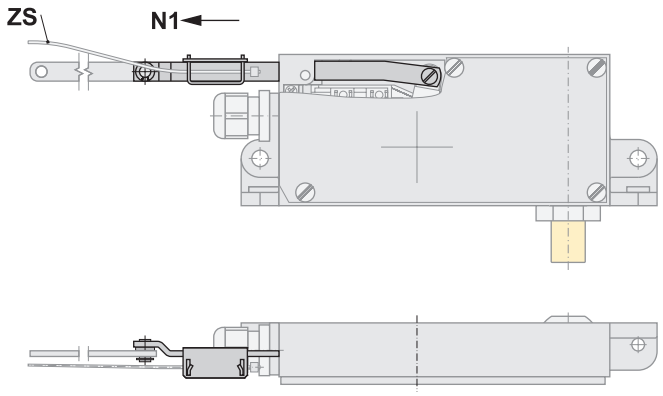
B1 *bodenseitig / base side*

N1 *Entriegelungsrichtung Notentriegelung*
unlocking direction emergency release

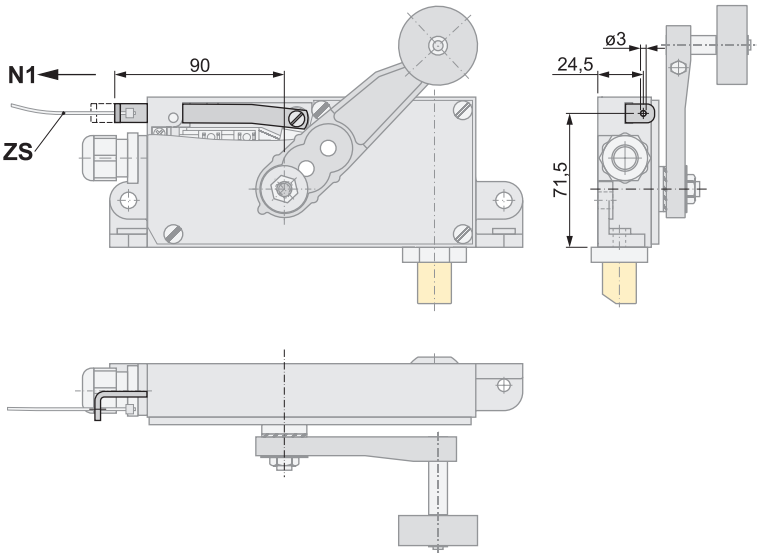
Notentriegelung / emergency release:

.5
Notentriegelung bodenseitig und Anschluss für externe Notentriegelung über Seilzug oder Handbetätigung
emergency release base side and connection for external emergency release by pull rope or manual operation

***.5** in Kombination mit Betätigung **.10** (über Zugstange)*
***.5** in combination with actuation **.10** (by pull rod)*



***.5** in Kombination mit Betätigung **.20** (aufgeschraubter Rollenhebel)*
***.5** in combination with actuation **.20** (screwed on roller lever)*



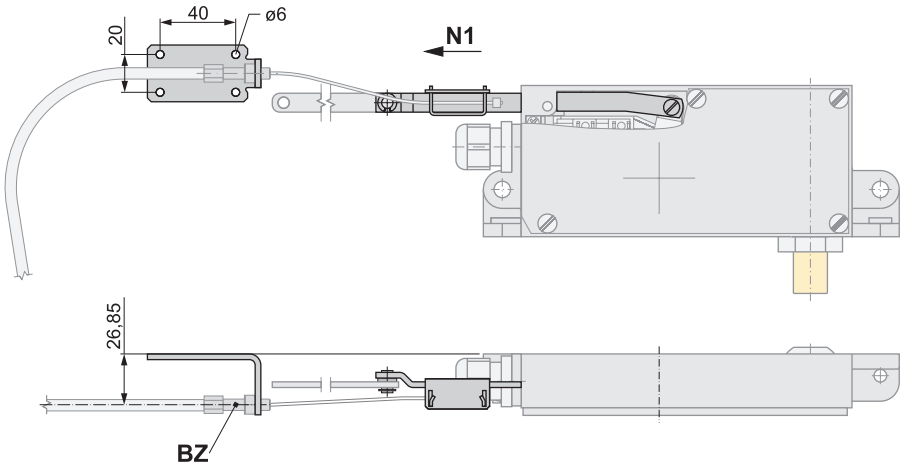
N1 *Entriegelungsrichtung Notentriegelung*
unlocking direction emergency release

ZS *Zugseil ZS-... (Zubehör - bitte separat bestellen)*
pull rope ZS-... (accessories - please order separately)

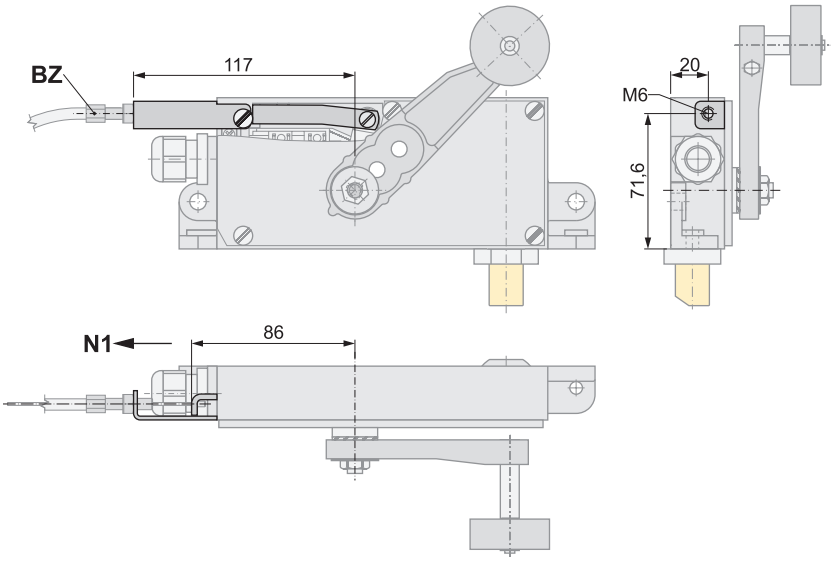
Notentriegelung / emergency release:

.14
Notentriegelung bodenseitig und Anschluss für externe Notentriegelung über Bowdenzug
emergency release base side and connection for external emergency release by bowden cable

***.14** in Kombination mit Betätigung **.10** (über Zugstange)*
***.14** in combination with actuation **.10** (by pull rod)*



***.14** in Kombination mit Betätigung **.20** (aufgeschraubter Rollenhebel)*
***.14** in combination with actuation **.20** (screwed on roller lever)*



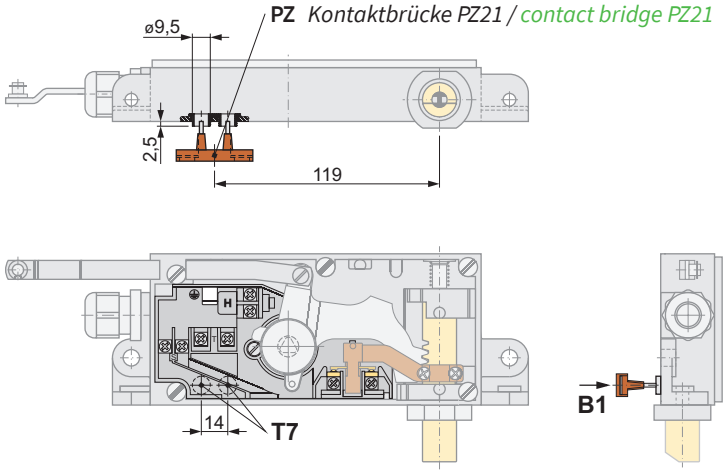
BZ *Bowdenzug BZ-...*
(Zubehör - bitte separat bestellen)
bowden cable BZ-...
(accessories - please order separately)

N1 *Entriegelungsrichtung Notentriegelung*
unlocking direction emergency release

Türschalter / door switch:

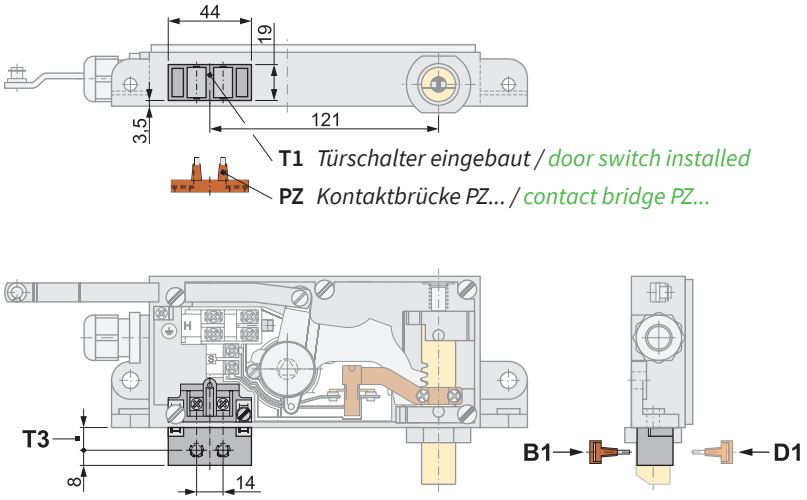
.16
Türschalter innen, bodenseitig betätigt
door switch inside, base side actuated

*nicht kombinierbar mit Hilfsschalter **.9/02** und **.9/11***
*und Überwachung der Notentriegelung **.2/...***
*cannot be combined with auxiliary switch **.9/02** and **.9/11***
*and monitoring of the emergency release **.2/...***



.26
Türschalter eingebaut, bodenseitig betätigt
door switch installed, base side actuated
.27
Türschalter eingebaut, deckelseitig betätigt
door switch installed, cover side actuated

***.26** und **.27** nicht kombinierbar*
*mit Überwachung der Notentriegelung **.2/...***
***.26** and **.27** cannot be combined*
*with monitoring of the emergency release **.2/...***



B1 *bodenseitig betätigt / base side actuated*

D1 *deckelseitig betätigt / cover side actuated*

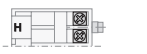
T3 *Türschalter einstellbar von 8,6 mm bis 14,8 mm*
door switch adjustable from 8.6 mm to 14.8 mm

T7 *Einführung Kontaktbrücke*
insertion of contact bridge

Hilfsschalter / auxiliary switch:

***Standardausführung** / standard version*

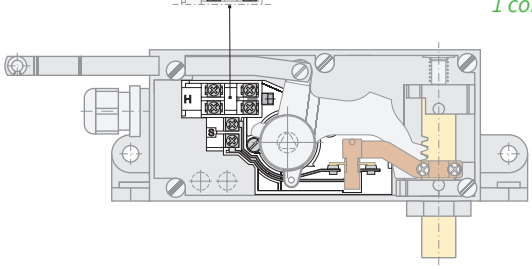
.9/...



.9/01 *Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen*
contact at unlocked door closed

.9/02**) *2 Kontakte bei entriegelter Tür geschlossen*
2 contacts at unlocked door closed

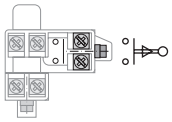
.9/11**) *1 Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen, 1 Kontakt bei entriegelter Tür offen*
1 contact at unlocked door closed, 1 contact at unlocked door open



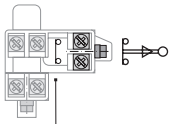
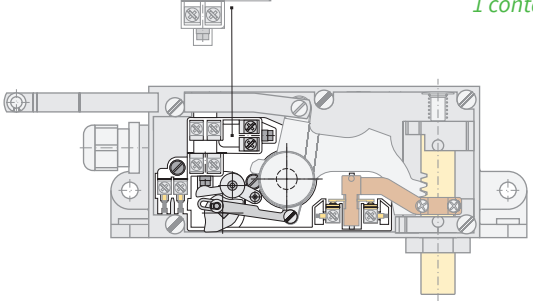
) *nicht kombinierbar mit Türschalter **.16*
*und Überwachung der Notentriegelung **.2/...***
*cannot be combined with door switch **.16***
*and monitoring of the emergency release **.2/...***

***Ausführung mit integrierter Überwachung** / version with integrated monitoring*

.9/...



.9/01 *Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen*
contact at unlocked door closed



.9/10 *1 Kontakt bei entriegelter Tür offen*
1 contact at unlocked door open